
EE Kasutusjuhend

Lilli 530 / 532 / 534 / 535 / 572





EE

Hoiatus!

Pöörake tähelepanu
pöörlevatele nugadele!

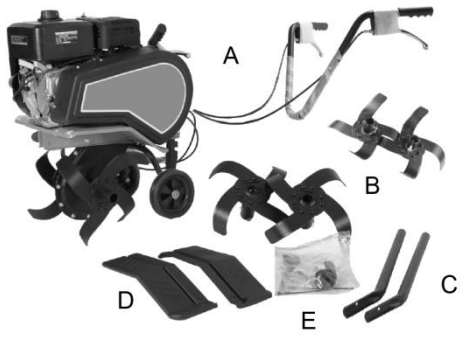
Lugege enne mootori
käivitamist kogu
kasutusjuhend
hoolikalt läbi.

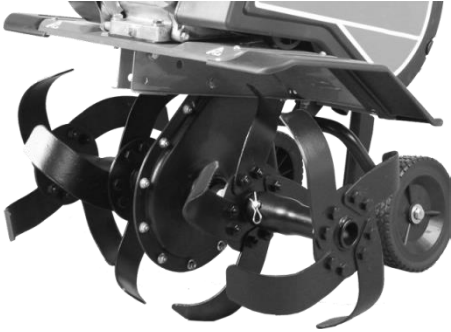
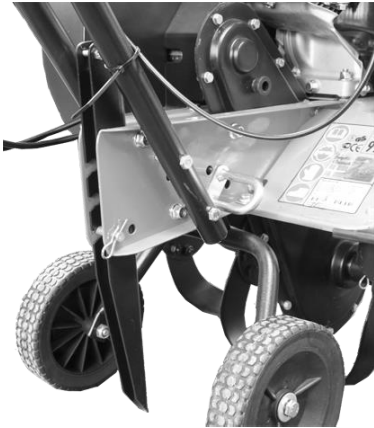
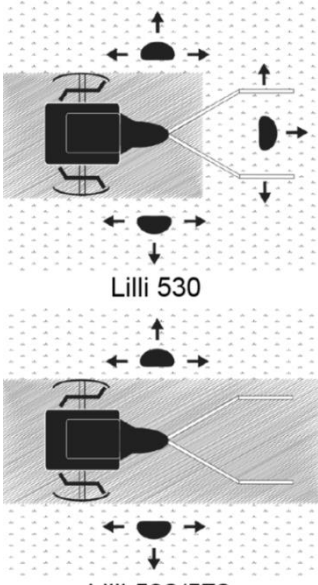
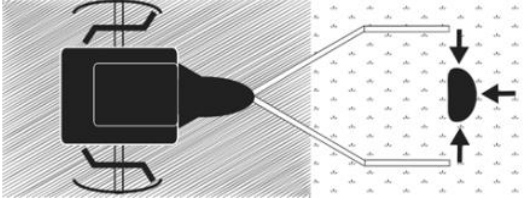
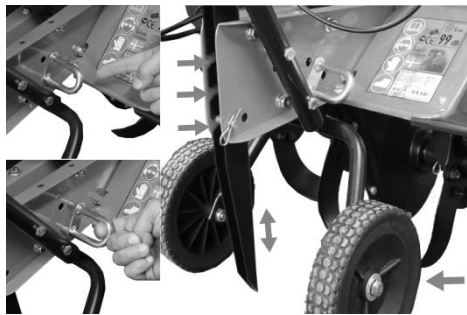
Kandke alati silma- ja
kuulmiskaitseid.

Kandke kaitsekindaid.

Kandke mittelibiseva
tallaga kaitsejalatseid.

Joonised

Joonis 1	Lilli 530/532  Lilli 572 	Joonis 2 
Joonis 3		Joonis 4 

Joonis 5		Joonis 6	
Joonis 7		Joonis 8	 Lilli 530 Lilli 532/572
Joonis 9A	 Lilli 532/572 Lilli 530	Joonis 9B	 Lilli 532/572 Lilli 530
Joonis 10		Joonis 11	

Tervitused tootjalt

Lugupeetud klient!

Täname, et valisite meie firma toote! Loodame, et see õigustab teie usaldust.

Texas Andreas Petersen A/S asutati aastal 1960. Me oleme selle ajaga arenenud tugevaks aiatöömasinade tootjaks.

Me arendame tooteid, mis arvestavad teie ja teie tervisega, teid ümbritseva ja keskkonnaga. Üks näide selle kohta: Meie mullafreesidel on nüüd reguleeritav ergonomiline juhtraud, et masina töökõrguse saaks kohandada kasutajale sobivaks. Me oleme oluliselt vähendanud ka oma masinate vibratsiooni ja müra.

Lisaks sellele oleme töötanud oma mullafreesidele välja mitmed tarvikud, et need poleks ainuüksi maa harimise riistad, vaid aastaläbi kasutatavad mitmeotstarbelised masinad.

Oleme enam kui 50 aasta jooksul omandanud mullafreeside ja muude aiatöömasinade tootmise ja müügi käigus väga suure teadmiste, kogemuste ja oskusteabe pagasi antud valdkonnas.

Saate sellest kasu, kui vajate abi oma Texase tootega.

Me hindame oma klientide usaldust ja pöörame suurt tähelepanu müügijärgsele teenindusele. See tähendab, et me tagame teile vajalikud varuosad 10 aasta jooksul pärast masina tootmisest mahavõtmist.

Lisaks sellele anname oma mullafreeside kõrgtugevast terasest nugadele eluaegse purunematusse garantii.

Me soovime muuta oma toodetega vajalike tööde tegemise teile nauditavaks, nii et teil jääb samas aega ka muuks.

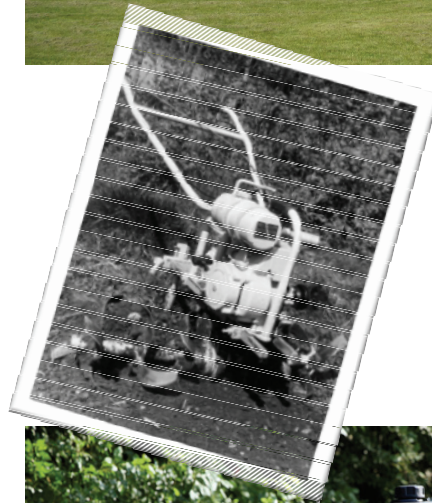
Texas on seega teie eluaegne kaaslane, selliste aia-, töö- ja puhkelahenduste pakkuja, mis peab lugu teist ja teie tervisest, teist ja teie ajast ning teist ja teid ümbritsevast.

Texas – teie eluaegne kaaslane

Tervitades



Thomas Dalsgaard
Tegevdirektor
Texas Andreas Petersen A/S



EE – Sisukord – "Originaaljuhend"

Ohutusnõuded.....	6
Kokkupanek.....	7
Riietus.....	7
Mullafreesi kasutamine.....	7
Töötsoon.....	7
Pideme reguleerimine.....	7
Rataste kõrguse/sügavusepiiraja reguleerimine.....	7
Mootori käivitamine ja seiskamine.....	8
Mullafreesi puhastamine.....	8
Öli vahetamine.....	8
Süüteküünla hooldus.....	8
Hoiulepanek.....	8
Rikkeotsing.....	8
Müra, vibratsioon ja ettevaatusabinõud.....	8
Tehnilised andmed.....	9
CE vastavussertifikaat.....	10

Õnnitleme teid uue mullafreesi ostmise puhul! Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja pöörake erilist tähelepanu järgmise sümboliga tähistatud ohuhoiatustele:



Varuosad

Leiate meie veebisaidilt www.texas.dk oma masina varuosade joonised. Me saame teid kiiremini teenindada, kui teete ise eelnevalt kindlaks vajalike osade numbrid.

Pöörduge varuosade ostmiseks masina müüja poole.
Leiate edasimüüjate nimekirja Texase veebisaidilt.

Ohutusnõuded

Üldist

- ⚠ Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedale ega alla.
- ⚠ Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Õppige tundma masina kõiki juhtseadiseid, seadistusi ja pidemeid.
- ⚠ Tehke endale täpselt selgeks masina seiskamis- ja hädaseiskamisprotseduur.
- ⚠ Ärge lubage masinat mingil juhul kasutada lastel ega selles juhendis sisalduvaid juhiseid mitte tundvatel isikutel. Teadke, et operaatori vanus võib olla kohalike seadustega piiratud.
- ⚠ Ärge kasutage masinat, kui te ei tunne ennast hästi, kui olete väsinud või tarvitanud alkoholi või ravimeid.
- ⚠ Kontrollige masinat ilmtingimata alati enne kasutamist. Hoolitsege, et ükski selle osa ei ole kulunud ega kahjustunud.
- ⚠ Asendage tasakaalu säilitamiseks kulunud või kahjustunud osad ja poldid tervikkoostudena.
- ⚠ Masina operaator vastutab inimeste ohutuse eest.
- ⚠ Ärge kasutage masinat mingil juhul laste ega loomade lähedal.
- ⚠ Masina operaator vastutab teiste inimeste ja nende vara ohustamise (kehavigastuste ja kahjustuste) eest.
- ⚠ Kontrollige põhjalikult üle masina kasutamise koht. Eemaldage vajadusel võõrkehade.
- ⚠ Ärge tankige masinat ruumis sees ega töötava mootoriga.
- ⚠ Mahaläinud bensiin on äärmiselt tuleohtlik. Ärge mingil juhul tankige kuumat mootoriga masinat.
- ⚠ Pühkige mahaläinud bensiin ära enne mootori käivitamist. Selle nõude eiramine põhjustab tule- ja plahvatusohtu.
- ⚠ Olge keerukal pinnasel (äärmiselt kivine või kõva pinnas) töötades ohtude suhtes valvel.
- ⚠ Peate kandma terasna ja mittelibiseva tallaga kaitsepaapaid.
- ⚠ Vältige kehast eemale hoidvate riide kandmist.

Kasutamine

- ⚠ Käivitage mootor alati ohutustsoonist.
 - ⚠ Ärge lahkuge masina kasutamise ajal ohutustsoonist. Kui seda on vaja teha, siis seisake eelnevalt ilmtingimata mootor.
 - ⚠ Seisake võõrkeha tabamisel viivitamata mootor, ühendage süüteküünla piip lahti ja kontrollige masinat põhjalikult kahjustuste suhtes. Kõrvaldage kahjustused, enne kui tööd jätkate.
 - ⚠ Kui masin peaks hakkama tavatult vibreerima, siis seisake mootor ja tehke põhjus viivitamata kindlaks. Vibratsioon annab tavaliselt märku kahjustusest.
 - ⚠ Enne masina järelevalveta jätmist tuleb ilmtingimata hoovald vabastada, mootor seisata ja süüteküünla piip lahti ühendada.
 - ⚠ Enne mis tahes remonttöö tegemist, reguleerimist või kontrollimist tuleb mootor ilmtingimata seisata ning oodata ära kõikide liikuvate osade täielik seiskumine.
 - ⚠ Olge kallakul töötades äärmiselt ettevaatlik.
 - ⚠ Ärge mingil juhul juhtige masinat kiirel sammul.
 - ⚠ Ärge masinat üle koormake liiga kiiresti töötada püüdes.
 - ⚠ Ärge lubage kedagi kaasasõitmiseks masinale.
 - ⚠ Olge tagurdamisel äärmiselt tähelepanelik.
 - ⚠ Ärge lubage mingil juhul teisi isikuid masina ette.
 - ⚠ Vabastage alati noad ajaks, kui te neid ei kasuta.
 - ⚠ Töötage masinaga ainult päevavalguses või laitmatult valgustatud kohas.
 - ⚠ Hoolitsege, et teie jalgealune on kindel ja hoidke alati kindlalt pidemetest kinni. Juhtige masinat kõndides. Ärge jookse!
 - ⚠ Ärge kasutage masinat paljajalu ega sandaalide kandes.
 - ⚠ Olge kallakul suunda muutes äärmiselt ettevaatlik.
 - ⚠ Hoolitsege tagant juhitavat mullafreesi kasutades, et noad on kaitseplaadiga varjestatud. Vaba peab olema ainult nugade pinnasesse tungiv osa.
 - ⚠ Ärge püüdke masinat reguleerida, kui mootor töötab.
 - ⚠ Olge äärmiselt ettevaatlik tagurdamisel ja masinat tahapoole tõmmates.
 - ⚠ Mootorit ei tohi käitada ruumis sees ega halvasti ventileeritud kohas. Mootori heitgaasid sisaldavad süsinikmonooksiidi. Selle nõude eiramine põhjustab pöördumatute kehavigastuste ja surma saamise ohtu.
- ### Bensiiniohutus
- ⚠ Olge bensiini käideldes äärmiselt ettevaatlik. Bensiin on äärmiselt tuleohtlik ja selle aaurud on plahvatusohtlikud.
 - ⚠ Bensiini sattumine kehale või riietele põhjustab tõsiste kehavigastuste ohtu. Loputage nahk viivitamata puhtaks ja vahetage riided.
 - ⚠ Kasutage ainult spetsiaalset bensiinikanistrit.
 - ⚠ Ärge kasutage bensiini jaoks karastusjoogi pudelit ega muud sarnast.
 - ⚠ Kustutage sigaret, sigar, piip ja mis tahes muu süüteallikas.
 - ⚠ Masinat ei tohi mingil juhul tankida ruumis sees.
 - ⚠ Laske mootoril enne tankimist maha jahtuda.
 - ⚠ Kütusele piisava paisumisruumi jätmiseks tohib kütusepaaki valada bensiini ainult nii palju, et täitekaela alaservast allapoole jääb veel 2,5 cm vaba ruumi.
 - ⚠ Keerake kütusepaagi kork pärast tankimist kindlalt kinni.
 - ⚠ Ärge kasutage tankides kunagi bensiinipüstoli lukustusfunktsiooni.
 - ⚠ Ärge tankimise ajal suitsetage.
 - ⚠ Ärge kunagi tankige hoones sees ega kohas, kui bensiinaurud võivad puutuda kokku süüteallikaga.
 - ⚠ Hoidke bensiin ja mootor eemal seadmetest, süüturitest, signaalleegist, grillist, elektriseadmetest, mootoriga tööriistadest jne.
 - ⚠ Kui kütusepaak vajab tühjendamist, siis tuleb seda teha õues.

Hooldus ja hoiulepanek

- ⚠ Mootor tuleb seisata mis tahes hooldus- või puhastustöö tegemiseks, tööriista vahetamiseks ja masina transportimiseks muu vahendiga kui omal jõul sõites.
- ⚠ Kontrollige korrapäraselt, et kõik poldid ja mutrid on pingutatud. Pingutage vajadusel üle.
- ⚠ Enne masina ruumi või katte alla hoiule panemist tuleb lasta mootoril täielikult maha jahtuda.
- ⚠ Kui te ei kasuta masinat mõnda aega, siis järgige vastavaid juhiseid sellest juhendist.
- ⚠ Hoolitsege, et hoiatuste ja juhiste sildid on terved ja loetavad. Asendage need vajadusel.
- ⚠ Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid. Tootja vabaneb igasugusest vastutusest originaalvaruosadest ja -tarvikutest erinevate varuosade ja tarvikute kasutamisel.
- ⚠ Asendage rikkis summuti.

Mitmesugust

- ⚠ Ülekanne tarnitakse määritud. Hoolitsege siiski enne iga kasutuskorda, et see on hästi määritud.
- ⚠ Mootor on tarnimisel õliga täitmata.
- ⚠ Tehases paigaldatud juhtseadmeid nagu siduritross pidemel ei tohi eemaldada ega paljastada.
- ⚠ Kütusepaaki tohib tühjendada ainult väljas. Bensiin on äärmiselt tuleohtlik ja selle aurud on plahvatusohtlikud.
- ⚠ Hoolitsege, et masin on korralikult kinnitatud, kui transpordite seda treileril või muul sellisel vahendil.
- ⚠ Vähendage gaasi mootori seiskamiseks ja sulgege kütusekraan.

Kokkupanek

Tehke joonisel näidatud toimingud:
(Teie mudel võib joonistest erineda.)

1. Kasti sisu
 - A. Juhtrauga mullafrees
 - B. Noad
 - C. Juhtraua alumine osa
 - D. Külgkaitised
 - E. Kasutusjuhend ja poldid
2. Lilli 530/532: Paigaldage juhtraua kaks alumist osa komplekti kuuluvate poltidega.
3. Lilli 530/532: Paigaldage juhtraua ülemine osa komplekti kuuluvate poltide ja kahe käsirattaga.
4. Lilli 572: Paigaldage juhtraud toendile ja pingutage polt käsirattal. Märkus: polt tuleb sisestada läbi vedru.
5. Paigaldage külgkaitised komplekti kuuluvate poltide ja mutritega. Tähelepanu! Külgkaitised käivad kollase kere alla.
6. Paigaldage noad poltide ja splintidega.
7. Paigaldage sügavusepiiraja komplekti kuuluva splindiga poldiga.

Täitke mootor õliga.
Detailne info õli vahetamise peatükist.

Riietus

Kandke masinat kasutades ümber keha istuvaid tööriideid, vastupidavaid töökindaid, kuulmiskaitseid ning terasnina ja mittelibiseva tallaga kaitseapaid.

Mullafreesi kasutamine

- ⚠ Hoolitsege enne käivitamist, et masin on tasasel pinnal ja et tugirattad on alla lastud.
- ⚠ Eemaldage enne tööle asumist masina tööpiirkonnast kõik võõrkehad. Kivid, klaas, oksad jms võivad mullafreesi kahjustada. Kontrollige ka, et mullafreesi poldid on pingutatud.
- ⚠ Käivitage mootor allolevaid juhiseid järgides. Seiske masina liikuvatest osadest eemal.
- ⚠ Ärge püüdke töötava mootoriga masinat liigutada normaalkasutuseks ettenähtust erinevalt.

Mullafrees on konstrueeritud kasutamiseks köögivilja- ja lilleaias. Tehke enne masina kasutamist endale täpselt selgeks kõik selles juhendis sisalduvad juhised ning eeskätt mootori käivitamis- ja seiskamisprotseduurid. Mootor tuleb käivitada joonisel 8 näidatud täpilisest töösoonist.

Joonis 9A: Musta pideme kasutamiseks tuleb esmalt juhtkang aktiveerida. Juhtkangi paremale või vasakule kallutades ja siis musta pidemega hooba aktiveerides liigub mullafrees edasi või tagasi. Tagasikäik on ainult mudelitel Lilli 532TG / 572TG.

Joonis 9B: Rootori noad hakkavad pöörlema pidemest paremal paikneva musta käigukangi hoidmisel. Rihma optimaalse pinguse tagamiseks on tähtis hoida kangi pideme suunas lõpuni all. Rihm edastab mootori võimsuse ülekandele. Mudelitel Lilli 532 ja 572 on tagasikäik. Vajutage selle kasutamiseks punast pidet.

Olge tagurdades tähelepanelik. Enne tagurpidi liikumist tuleb ala takistustest puhastada. Mullafreesiga ei tohi tagurdada seina, puu ega mis tahes muu kohtkindla takistuse vastu.

Töötsoon

Masina kasutamise ja mootori töötamise ajal ei tohi lahkuda joonisel 10 näidatud töösoonist. Kui töötsoonist on vaja väljuda näiteks tarviku kinnitamiseks, siis seiske esmalt mootor.

Tavaliselt on vaja kultiveerida mullafreesiga maalappi 2-3 korda erinevatest suundadest. Ärge freesige väga märga pinnast, kuna muidu tekivad raskesti purustatavad mullakamakad.

Pideme reguleerimine

Ainult mudelil Lilli 572: joonis 4. Pideme nurk on reguleeritav. Keerake nupp ühte kolmest olemasolevast positsioonist. Pideme saab transportimiseks ettepoole pöörata. Tähelepanu! Hoolitsege, et trossid ei jää kuhugi vahele kinni.

Rataste kõrguse/sügavusepiiraja reguleerimine

Joonis 11: Mullafreesile on paigaldatud tugirattad. Need saab reguleerida vajalikule kõrgusele. Tõmmake selleks lukustuspidet ja liigutage ratast üles või alla. Rattaid saab kasutada masina stabiliseerimiseks freesimisel ning hoidmaks ära masina vajumist pehmesse mulda.

Sügavusepiiraja saab seada freesimiseks kolmele erinevale sügavusele. Mida sügavamale pinnasesse see ulatub, seda sügavamalt mullafreesi noad töötavad ja seda aeglasemalt masin edasi liigub. Sobiv freesimissügavus vähendab töökoormust. Sügavusepiiraja tuleks alati seada pinnase tingimustele vastavasse asendisse. Soovitame katsetada erinevate sügavustega, et teha kindlaks, milline neist on sobivaim pinnase optimaalseks harimiseks.

Tehke nii sügavusepiiraja reguleerimiseks: tõmmake seda tagasi ja üles, kuni leiab sobiva kõrguse. Seadke sügavusepiiraja püstasendisse, nii et see vajub sisselõikesse. Sügavusepiiraja saab reguleerida erinevatele freesimis-sügavustele. Mida sügavamale pinnasesse sügavusepiiraja ulatub, seda sügavamalt mullafrees töötab. Sobiv seadistus on oleneb pinnasest.

Mootori käivitamine ja seiskamine

Pidage meeles! Kontrollige alati enne kasutamist õlitaset.

Õlitase peab ilmtingimata jääma alati minimaalse ja maksimaalse taseme tähtsede vahetele õlimõõtevardal. Kasutage alati SAE-30 õli. Kasutage ainult pliivaba bensiini oktaaniarvuga 95. Ärge kütusepaaki üle täitke!

Hoiatus! Püsige mootorit käivitades väljaspool viirutatud ala. Käivitage mootor alati täpilisest töötsoonist. Vt joonist 8.

Mootori käivitamine

1. Seadke pidemel gaasiregulaator maksimumile.
2. Seadke õhuklapp maksimumile. Liigutage õhuklapi hoob lõpuni vasakule. Seda ei ole vaja teha kuuma mootorit käivitades.
3. Tõmmake mootori käivitamiseks käivitusnööri. Juhtige käivitusnõör alati kontrollitult mootoris tagasi.
4. Kui mootor käivitub, siis seadke õhuklapp miinimumile. Andke pisut gaasi.

Mootori seiskamine

1. Seadke gaasiregulaator väikese gaasi asendisse ja laske mootoril töötada umbes 30 s.
2. Seadke mootori tühikäigul töötamise ajal gaasiregulaator täielikku seiskamisasendisse.



Vibratsioon võib kasutamisel kanduda pidemeni. Soovitame seetõttu puhata iga kahe töötunni järel.

Mullafreesi puhastamine

Mullafrees tuleb pärast kasutamist puhastada. Peske masin aiavoolikust veega uhades mullast ja mustusest puhtaks. Eemaldage rootori võllilt hein jms. Tarbetu kulumise vältimiseks tuleks kerenumbrit puhastada ainult niiske riidega. Masinat ei ole soovitatav puhastada survepesuriga.

Õli vahetamine

Õli tuleks esmakordselt vahetada pärast 5 kasutustundi ja seejärel kord aastas.

1. Laske mootoril õli soojendamiseks 5 minutit töötada. See muudab õli voolavamaks ja võimaldab põhjalikumalt õlivahetust.
2. Seisake mootor 5 minuti möödudes. Eemaldage süüteküünlala piip. Keerake õlivanni kork lahti õli väljalaskmiseks. Tühjendage masin õlist piisavalt suure anumasse. Tähelepanu! Mootorit ei tohi kallutada tahapoole üle 45 kraadi.
3. Keerake õlivanni kork tagasi oma kohale ja valage mootoris uus õli. Eemaldage selleks õlimõõtevarras ja valage siis ettenähtud õlikogus mootoris.
4. Ühendage uuesti süüteküünlala piip.

Alternatiivina saab kasutada ka õlist tühjendamise komplekti:

1. Tõmmake õli süstlaga välja õliga täitmise ava kaudu. Kasutage voolikut õlivannini ulatamiseks.
2. Tühjendage süstal töötnud õlist sobivasse mahutisse.
3. Täitke mootor uue SAE-30 õliga.
4. Kontrollige õlimõõtevarraga õlitaset.

Tähelepanu! Töötnud õli tuleb kõrvaldada keskkonnaohutult. Õli ja õlist tühjendamise komplekt ei kuulu masina komplekti.

Süüteküünlala hooldus

- Eemaldage süüteküünlala piip.
- Harjake süüteküünal mustusest ja saastest puhtaks.
- Keerake süüteküünal süüteküünla võtmega lahti.
- Kontrollige, et isolatsioon on terve.
- Puhastage süüteküünal traatharjaga.
- Mõõtkte ära elektroodivahe. See peab olema 0,7–0,8 mm. Vältige elektroodi kahjustamist.
- Kui see on kahjustunud, siis asendage uuega.
- Paigaldage süüteküünal tagasi.
- Ühendage uuesti süüteküünla piip.

Hoiulepanek

- Järgige hoiulepanekul allolevaid juhiseid, kui on tõenäoline, et te ei kasuta masinat kaua aega. See pikendab masina tööiga.
- Peske masin aiavoolikust veega uhades mullast ja mustusest puhtaks. Eemaldage rootori võllilt hein jms. Tarbetu kulumise vältimiseks tuleks kerenumbrit puhastada ainult niiske riidega. Masinat ei ole soovitatav puhastada survepesuriga.
- Pühkige mullafreesi kõik pinnad niiske riidega puhtaks. Pühkige masina pindu roostetamise vältimiseks õlise riidega.
- Masin tuleb panna hoiule kuiva puhtasse kohta.

Rikkeotsing

Mootor ei käivitu.

1. Kontrollige, et kütuseregulaator on õiges asendis.
2. Kontrollige süüteküünalt.
3. Kontrollige, et paagis on värske bensiin.
4. Lugege täiendavaks rikkeotsinguks eraldi mootorijuhendit.

Mootor ei tööta sujuvalt.

1. Hoolitsege, et gaasiregulaator ei ole maksimumil.
2. Kontrollige, et paagis on värske bensiin.

Noad ei pöörle.

1. Kontrollige, et nugade vahele ei ole kive kinni jäänud.
2. Eemaldage noad kivide vabastamiseks ja eemaldamiseks.
3. Kontrollige, et trossid on laitmatus töökorras ja õigesti paigaldatud.
4. Kontrollige, et rihm on laitmatus töökorras ja õigesti paigaldatud.
5. Hoolitsege, et rihma pinguti on sobivalt reguleeritud.

Noad ei seisku.

1. Seisake mootor ja pöörduge masina müüja poole.

Müra, vibratsioon ja ettevaatusabinõud

1. Pikaajaline kokkupuude suurema müratasemega kui 85 dB (A) kahjustab tervist. Kasutage masinaga töötamisel alati kuulmiskaitseid.
2. Vähendage mootori töökiirust vibratsiooni ja mürataseme vähendamiseks.
3. Mürataseme täiendavaks vähendamiseks kasutage masinat ainult avatud keskkonnas.
4. Vibratsiooni saab veelgi vähendada pidemest kindlalt kinni hoides.
5. Teiste inimeste häirimise vältimiseks tuleks masinat kasutada ainult päevasel ajal.
6. Kandke alati ümber keha istuvaid tööriideid, vastupidavaid töökindaid, kuulmiskaitseid ning terasninade ja mittelibisevate taldadega kaitseapaid.
7. Puhake 30 minutit iga kahe töötunni järel.

Kultivaator					
Mudel	Lilli 530	Lilli 532	Lilli 534	Lilli 535	Lilli 572
Pikkus (mm)	1210	1210	1210	1210	1210
Laius (mm)	550	550-850	550-850	550-850	550-850
Kõrgus (mm)	1020	1020	1020	1020	1020
Kaal (kg)	48,5	52,5	52,5	52,5	57
Edasikäigud	1	1	1	1	1
Tagasikäigud	0	1	1	1	1
Pide	Ei ole reguleeritav	Ei ole reguleeritav	Ei ole reguleeritav	Ei ole reguleeritav	Reguleeritav
Töölaius	36-55 cm	36-85 cm	36-85 cm	36-85 cm	36-85 cm
Töösügavus	33 cm	33 cm	33 cm	33 cm	33 cm
Pöörlemiskiirus, noad	160	160	160	160	160
Määrde tüüp	Multifak EP-0	Multifak EP-0	Multifak EP-0	Multifak EP-0	Multifak EP-0
Mootor					
Kaubamärk	Powerline		Powerline	Powerline	B&S
Mudel	TG620		TG715	TG722	950
Töömaht (kuupsentimeetrites)	179 cc		208 cc	212 cc	208 cc
Maksimaalne võimsus	3,5 kW / 3600 pööret minutis		4,2 kW / 3600 pööret minutis	4,2 kW / 3600 pööret minutis	4,5 kW / 3600 pööret minutis
Helivõimsuse tase	LWA: 94		LWA: 94	LWA: 94	LWA: 97



CE vastavussertifikaat

EE

ELi importija

Texas Andreas Petersen A/S

tõendab käesolevaga, et

bensiinimootoriga kultivaatorid

**Lilli 530TG - Lilli 532TG - Lilli 534TG - Lilli 535TG - Lilli 572TG
Lilli 530B - Lilli 532B - Lilli 535B - Lilli 572B**

vastavad masinadirektiivi ja selle muudatuste nõuetele

2006/42/EÜ – 2004/108/EÜ

vastavushindamismenetlus vastavalt III/VI lisale

2000/14/EÜ, muudetuna 2005/88/EÜ-ga

vastavalt järgmistele standarditele

EN 709 : 1997 + A4

Lilli 530/532/534/535/572-TG

**Tagatud LWA: 94 dB(A) Mõõdetud LPA: 78,2 dB(A) Määramatus: 3 dB(A)
ah = 4,39 m/s² Määramatus: 1,5 m/s²**

Lilli 530/532/535/572-B

**Tagatud LWA: 97 dB(A) Mõõdetud LPA: 85,2 dB(A) Määramatus: 3 dB(A)
ah = 6,41 m/s² Määramatus: 1,5 m/s²**

Seerianumbrid: 15040010000000–1704029999999

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Dokumentatsiooni eest vastutav isik
Johnny Lolk, ostujuht

01.10.2014

Thomas Dalsgaard
Tegevdirektor